

NL Handleiding: Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen ø 14 cm - 6 stuks

Producttitel

Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen ø 14 cm - 6 stuks

Inhoud van het product

- 6x Soepkom (Diameter: 14 cm, Hoogte: 8,5 cm)
- Materiaal: Aardewerk

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik: Ideaal voor het serveren van soep, stoofschotels, kleine gerechten of snacks
- Geschikt voor magnetron: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
- Geschikt voor vriezer: Ja
- Vaatwasserbestendig: Ja; gebruik een mild afwasmiddel en vermijd schurende sponsjes of schoonmaakmiddelen om het glazuur te beschermen
- Handwas: Ja, aanbevolen voor langdurige bescherming van het glazuur
- Stapelbaar: Ja
- Let op: De onderste ring van het aardewerk kan na de vaatwasser licht vochtig blijven, wat kringen kan veroorzaken op het aanrecht. Laat de kommen goed drogen voordat u ze opbergt.
- Let op: Lichte kleurverschillen tussen de kommen zijn normaal en het gevolg van het glazuurproces (reactive glaze); dit is geen fabricagefout.

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- Reinigen: Was aardewerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het oppervlak niet te beschadigen.
- Drogen: Droog het product goed af na het wassen en laat het volledig drogen voordat u het opbergt.
- Opslag: Stapel voorzichtig en gebruik beschermende tussenlagen (bijv. een theedoek of viltjes) om krassen en chips te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

- Breekbaarheid: Aardewerk kan breken of chippen bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Bij breuk kunnen scherpe randen en scherven ontstaan. Verwijder gebroken stukken direct en voorzichtig.
- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals het plaatsen van koud aardewerk direct in een hete oven of het onderdompelen in koud water na verhitting.

Leeftijdrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

- Gooi gebroken of afgedankt aardewerk bij het restafval. Aardewerk hoort niet in de glasbak.
- Verpakkingsmateriaal scheiden en afvoeren volgens de lokale recyclingvoorschriften.

Waarschuwingen

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Gevaarinformatie

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk van aardewerk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: Cookinglife Soup Bowls / Bowls Delice Green ø 14 cm - Set of 6

Product Title

Cookinglife Soup Bowls / Bowls Delice Green ø 14 cm - Set of 6

Contents of the Product

- 6x Soup Bowl (Diameter: 14 cm, Height: 8.5 cm)
- Material: Stoneware (Earthenware)

User Instructions

- Use: Ideal for serving soup, stews, small dishes or snacks
- Microwave safe: Yes
- Oven safe: Yes, up to a maximum of 180 °C
- Freezer safe: Yes
- Dishwasher safe: Yes; use a mild detergent and avoid abrasive sponges or cleaning agents to protect the glaze
- Hand wash: Yes, recommended for long-term glaze protection
- Stackable: Yes
- Note: The unglazed bottom ring may remain slightly damp after the dishwasher, which can leave marks on surfaces. Allow bowls to dry fully before storing.
- Note: Slight colour variations between bowls are normal and result from the reactive glaze firing process; this is not a manufacturing defect.

Maintenance and Cleaning Instructions

- Cleaning: Wash earthenware with warm water and a mild detergent. Avoid abrasive cleaners or steel wool to prevent surface damage.
- Drying: Dry thoroughly after washing and allow to dry completely before storing.
- Storage: Stack carefully and use protective layers (e.g. a cloth or felt pads) between pieces to prevent scratches and chipping.

Safety Instructions

- Fragility: Earthenware can break or chip if dropped or knocked. Handle with care.
- Sharp edges: Breakage may result in sharp edges and shards. Remove broken pieces immediately and carefully.
- Thermal shock: Avoid sudden temperature changes, such as placing cold earthenware directly into a hot oven or submerging it in cold water after heating.

Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

Disposal Instructions

- Dispose of broken or discarded earthenware in the residual waste. Do not place earthenware in the glass recycling bin.
- Separate and dispose of packaging materials in accordance with local recycling regulations.

Warnings

- **P102:** Keep out of reach of children.
- **P103:** Read label/these instructions before use.

Hazard Information

- -: This product contains no chemical hazards.
- -: Physical hazard: Risk of cuts from broken earthenware.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: Cookinglife Suppenschüsseln / Schüsseln Delice Grün ø 14 cm - 6 Stück

Produkttitel

Cookinglife Suppenschüsseln / Schüsseln Delice Grün ø 14 cm - 6 Stück

Produktinhalt

- 6x Suppenschüssel (Durchmesser: 14 cm, Höhe: 8,5 cm)
- Material: Steinzeug (Steingut)

Benutzeranleitung

- Verwendung: Ideal zum Servieren von Suppen, Eintöpfen, kleinen Gerichten oder Snacks
- Mikrowellengeeignet: Ja
- Ofengeeignet: Ja, bis maximal 180 °C
- Gefriergeeignet: Ja
- Spülmaschinengeeignet: Ja; mildes Spülmittel verwenden und scheuernde Schwämme oder Reinigungsmittel vermeiden, um die Glasur zu schützen
- Handwäsche: Ja, für langfristigen Glasurschutz empfohlen
- Stapelbar: Ja
- Hinweis: Der unglasierte Bodenring kann nach dem Spülgang leicht feucht bleiben und Abdrücke auf Oberflächen hinterlassen. Schüsseln vor dem Verstauen vollständig trocknen lassen.
- Hinweis: Leichte Farbunterschiede zwischen den Schüsseln sind normal und entstehen durch den Reactive-Glaze-Brennprozess; es handelt sich nicht um einen Herstellungsfehler.

Pflege- und Reinigungshinweise

- Reinigung: Steingut mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel abwaschen. Scheuermittel oder Stahlwolle vermeiden, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.
- Trocknen: Nach dem Waschen gründlich abtrocknen und vollständig trocknen lassen, bevor es verstaut wird.
- Aufbewahrung: Vorsichtig stapeln und Schutzlagen (z. B. ein Tuch oder Filzunterlagen) zwischen den Stücken verwenden, um Kratzer und Absplitterungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

- Zerbrechlichkeit: Steingut kann bei Fall oder Stoß brechen oder absplintern. Bitte vorsichtig handhaben.
- Scharfe Kanten: Bei Bruch können scharfe Kanten und Scherben entstehen. Entfernen Sie Bruchstücke sofort und sorgfältig.
- Thermischer Schock: Vermeiden Sie plötzliche Temperaturwechsel, z. B. das direkte Stellen von kaltem Steingut in einen heißen Ofen oder das Eintauchen in kaltes Wasser nach dem Erhitzen.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

Entsorgungshinweise

- Gebrochenes oder ausgedientes Steingut im Restmüll entsorgen. Steingut gehört nicht in den Glascontainer.
- Verpackungsmaterialien trennen und gemäß den örtlichen Recyclingvorschriften entsorgen.

Warnhinweise

- **P102:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- **P103:** Vor Verwendung Etikett/diese Anweisungen lesen.

Gefahreninformationen

- -: Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- -: Physische Gefahr: Verletzungsgefahr durch Scherben bei Bruch von Steingut.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: Cookinglife Bols à Soupe / Bols Delice Vert ø 14 cm - Lot de 6

Titre du produit

Cookinglife Bols à Soupe / Bols Delice Vert ø 14 cm - Lot de 6

Contenu du produit

- 6x Bol à soupe (Diamètre : 14 cm, Hauteur : 8,5 cm)
- Matériau : Grès (Faïence)

Instructions d'utilisation

- Utilisation : Idéal pour servir des soupes, des ragoûts, de petits plats ou des snacks
- Compatible micro-ondes : Oui
- Compatible four : Oui, jusqu'à 180 °C maximum
- Compatible congélateur : Oui
- Compatible lave-vaisselle : Oui ; utiliser un détergent doux et éviter les éponges ou produits abrasifs pour protéger l'émail
- Lavage à la main : Oui, recommandé pour une protection durable de l'émail
- Empilable : Oui
- Attention : L'anneau inférieur non émaillé peut rester légèrement humide après le lave-vaisselle et laisser des traces sur les surfaces. Laisser les bols sécher complètement avant de les ranger.
- Attention : De légères variations de couleur entre les bols sont normales et résultent du processus de cuisson de l'émail réactif ; il ne s'agit pas d'un défaut de fabrication.

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Nettoyage : Laver la faïence à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux. Éviter les produits abrasifs ou la laine d'acier pour ne pas endommager la surface.
- Séchage : Bien sécher après le lavage et laisser sécher complètement avant de ranger.
- Rangement : Empiler avec précaution et utiliser des protections (p. ex. un torchon ou des rondelles en feutre) entre les pièces pour éviter les rayures et les éclats.

Consignes de sécurité

- Fragilité : La faïence peut se casser ou s'ébrécher en cas de chute ou de choc. Manipuler avec précaution.
- Bords tranchants : En cas de casse, des bords tranchants et des éclats peuvent apparaître. Retirer les morceaux cassés immédiatement et avec soin.
- Choc thermique : Éviter les changements brusques de température, comme placer de la faïence froide directement dans un four chaud ou la plonger dans de l'eau froide après chauffage.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est adapté à une utilisation par des adultes et des enfants sous la supervision d'un adulte.

Instructions d'élimination

- Jeter la faïence cassée ou usagée dans les ordures ménagères résiduelles. La faïence ne doit pas être déposée dans le conteneur à verre.
- Séparer les matériaux d'emballage et les éliminer conformément aux réglementations locales de recyclage.

Avertissements

- **P102:** Tenir hors de portée des enfants.
- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.

Informations sur les dangers

- -: Ce produit ne présente aucun danger chimique.
- -: Danger physique : Risque de coupures en cas de bris de faïence.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

ES Manual de usuario: Cookinglife Cuencos para Sopa / Cuencos Delice Verde ø 14 cm - 6 unidades

Título del producto

Cookinglife Cuencos para Sopa / Cuencos Delice Verde ø 14 cm - 6 unidades

Contenido del producto

- 6x Cuenco para sopa (Diámetro: 14 cm, Altura: 8,5 cm)
- Material: Gres (Loza)

Instrucciones de uso

- Uso: Ideal para servir sopas, guisos, platos pequeños o aperitivos
- Apto para microondas: Sí
- Apto para horno: Sí, hasta un máximo de 180 °C
- Apto para congelador: Sí
- Apto para lavavajillas: Sí; utilizar un detergente suave y evitar esponjas o productos abrasivos para proteger el esmalte
- Lavado a mano: Sí, recomendado para una protección duradera del esmalte
- Apilable: Sí
- Atención: El anillo inferior sin esmaltar puede permanecer ligeramente húmedo tras el lavavajillas y dejar marcas en las superficies. Dejar secar completamente los cuencos antes de guardarlos.
- Atención: Las ligeras variaciones de color entre los cuencos son normales y resultado del proceso de cocción del esmalte reactivo; no se trata de un defecto de fabricación.

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Limpieza: Lavar la loza con agua caliente y un detergente suave. Evite los limpiadores abrasivos o el estropajo metálico para no dañar la superficie.
- Secado: Secar bien tras el lavado y dejar secar completamente antes de guardar.
- Almacenamiento: Apilar con cuidado y usar protecciones intermedias (p. ej. un paño o fieltros) entre las piezas para evitar arañazos y desconchados.

Instrucciones de seguridad

- Fragilidad: La loza puede romperse o astillarse si se cae o se golpea. Manipúlela con cuidado.
- Bordes cortantes: En caso de rotura pueden aparecer bordes cortantes y fragmentos. Retire los trozos rotos de inmediato y con precaución.
- Choque térmico: Evite cambios bruscos de temperatura, como colocar loza fría directamente en un horno caliente o sumergirla en agua fría tras calentarla.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

- Deseche la loza rota o en desuso en la fracción de residuos no reciclables. La loza no debe depositarse en el contenedor de vidrio.
- Separe los materiales de embalaje y deséchelos de acuerdo con las normativas locales de reciclaje.

Advertencias

- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.
- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.

Información sobre peligros

- -: Este producto no contiene peligros químicos.
- -: Peligro físico: Riesgo de cortes en caso de rotura de la loza.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

DA Brugsanvisning: Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen ø 14 cm - 6 stuks

Produkttitel

Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen ø 14 cm - 6 stuks

Produktets indhold

- 6x Soepkom (Diameter: 14 cm, Hoogte: 8,5 cm)
- Materiaal: Aardewerk

Brugsanvisning

- Gebruik: Ideaal voor het serveren van soep, stoofschotels, kleine gerechten of snacks
- Geschikt voor magnetron: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
- Geschikt voor vriezer: Ja
- Vaatwasserbestendig: Ja; gebruik een mild afwasmiddel en vermijd schurende sponsjes of schoonmaakmiddelen om het glazuur te beschermen
- Handwas: Ja, aanbevolen voor langdurige bescherming van het glazuur
- Stapelbaar: Ja
- Let op: De onderste ring van het aardewerk kan na de vaatwasser licht vochtig blijven, wat kringen kan veroorzaken op het aanrecht. Laat de kommen goed drogen voordat u ze opbergt.
- Let op: Lichte kleurverschillen tussen de kommen zijn normaal en het gevolg van het glazuurproces (reactive glaze); dit is geen fabricagefout.

Vedligeholdelses- og rengøringsinstruktioner

- Reinigen: Was aardewerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het oppervlak niet te beschadigen.
- Drogen: Droog het product goed af na het wassen en laat het volledig drogen voordat u het opbergt.
- Opslag: Stapel voorzichtig en gebruik beschermende tussenlagen (bijv. een theedoek of viltjes) om krassen en chips te voorkomen.

Sikkerhedsinstruktioner

- Breekbaarheid: Aardewerk kan breken of chippen bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Bij breuk kunnen scherpe randen en scherven ontstaan. Verwijder gebroken stukken direct en voorzichtig.
- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals het plaatsen van koud aardewerk direct in een hete oven of het onderdompelen in koud water na verhitting.

Aldersbegrænsninger

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Bortskaffelsesinstruktioner

- Gooi gebroken of afgedankt aardewerk bij het restafval. Aardewerk hoort niet in de glasbak.
- Verpakkingsmateriaal scheiden en afvoeren volgens de lokale recyclingvoorschriften.

Advarsler

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Fareoplysninger

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk van aardewerk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

IT Manuale d'uso: Cookinglife Ciotole da Zuppa / Ciotole Delice Verde ø 14 cm - Set da 6

Titolo del prodotto

Cookinglife Ciotole da Zuppa / Ciotole Delice Verde ø 14 cm - Set da 6

Contenuto del prodotto

- 6x Ciotola da zuppa (Diametro: 14 cm, Altezza: 8,5 cm)
- Materiale: Gres (Terracotta)

Istruzioni per l'uso

- Utilizzo: Ideale per servire zuppe, stufati, piccoli piatti o snack
- Adatto al microonde: Sì
- Adatto al forno: Sì, fino a un massimo di 180 °C
- Adatto al congelatore: Sì
- Adatto alla lavastoviglie: Sì; utilizzare un detergente delicato ed evitare spugne o prodotti abrasivi per proteggere la smaltatura
- Lavaggio a mano: Sì, consigliato per una protezione duratura della smaltatura
- Impilabile: Sì
- Attenzione: L'anello inferiore non smaltato può rimanere leggermente umido dopo il lavaggio in lavastoviglie e lasciare segni sulle superfici. Lasciare asciugare completamente le ciotole prima di riporle.
- Attenzione: Lievi differenze di colore tra le ciotole sono normali e derivano dal processo di cottura dello smalto reattivo; non si tratta di un difetto di fabbricazione.

Istruzioni di manutenzione e pulizia

- Pulizia: Lavare la terracotta con acqua calda e un detergente delicato. Evitare detergenti abrasivi o pagliette in acciaio per non danneggiare la superficie.
- Asciugatura: Asciugare bene dopo il lavaggio e lasciare asciugare completamente prima di riporre.
- Conservazione: Impilare con attenzione e utilizzare protezioni intermedie (ad es. un canovaccio o feltri) tra i pezzi per evitare graffi e scheggiature.

Istruzioni di sicurezza

- Fragilità: La terracotta può rompersi o scheggiarsi se cade o viene urtata. Maneggiarla con cura.
- Bordi taglienti: In caso di rottura possono formarsi bordi taglienti e schegge. Rimuovere immediatamente i pezzi rotti con attenzione.
- Shock termico: Evitare rapidi cambiamenti di temperatura, come mettere la terracotta fredda direttamente in un forno caldo o immergerla in acqua fredda dopo il riscaldamento.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

- Gettare la terracotta rotta o dismessa nei rifiuti indifferenziati. La terracotta non va nel contenitore del vetro.
- Separare i materiali di imballaggio e smaltirli in conformità con le normative locali sul riciclaggio.

Avvertenze

- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.

Informazioni sui pericoli

- -: Questo prodotto non presenta pericoli chimici.
- -: Pericolo fisico: Rischio di tagli in caso di rottura della terracotta.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: Cookinglife Miski do Zupy / Miski Delice Zielone ø 14 cm - 6 sztuk

Tytuł produktu

Cookinglife Miski do Zupy / Miski Delice Zielone ø 14 cm - 6 sztuk

Zawartość produktu

- 6x Miska do zupy (Średnica: 14 cm, Wysokość: 8,5 cm)
- Materiał: Kamionka (Ceramika)

Instrukcje użytkowania

- Zastosowanie: Idealne do serwowania zupy, gulaszu, małych dań lub przekąsek
- Nadaje się do mikrofalówki: Tak
- Nadaje się do piekarnika: Tak, do maksymalnie 180 °C
- Nadaje się do zamrażarki: Tak
- Nadaje się do zmywarki: Tak; używać łagodnego detergentu i unikać szorstkich gąbek lub środków czyszczących, aby chronić glazurę
- Mycie ręczne: Tak, zalecane dla długotrwałej ochrony glazury
- Możliwość sztaplowania: Tak
- Uwaga: Nieszkliwiony dolny pierścień może pozostawać lekko wilgotny po myciu w zmywarce i pozostawiać ślady na powierzchniach. Przed przechowywaniem należy całkowicie wysuszyć miski.
- Uwaga: Niewielkie różnice kolorystyczne między miskami są normalne i wynikają z procesu wypalania reaktywnej glazury; nie jest to wada produkcyjna.

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Czyszczenie: Myć ceramikę ciepłą wodą i łagodnym płynem do naczyń. Unikać środków ściernych lub druciaków, aby nie uszkodzić powierzchni.
- Suszenie: Po umyciu dokładnie osuszyć i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed przechowywaniem.
- Przechowywanie: Układać ostrożnie w stosy, stosując przekładki ochronne (np. ściereczkę lub filcowe podkładki), aby zapobiec zarysowaniom i odpryskom.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Kruchość: Ceramika może pęknąć lub odprysnąć przy upadku lub uderzeniu. Należy obchodzić się z nią ostrożnie.
- Ostre krawędzie: W przypadku stłuczenia mogą powstać ostre krawędzie i odłamki. Natychmiast i ostrożnie usunąć potłuczone kawałki.
- Szok termiczny: Unikać gwałtownych zmian temperatury, takich jak wkładanie zimowej ceramiki bezpośrednio do gorącego piekarnika lub zanurzanie w zimnej wodzie po podgrzaniu.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony dla dorosłych oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

- Wyrzucać stłuczoną lub zużytą ceramikę do odpadów zmieszanych. Ceramiki nie należy wrzucać do pojemnika na szkło.
- Materiały opakowaniowe należy segregować i usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu.

Ostrzeżenia

- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.

Informacje o zagrożeniach

- -: Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- -: Zagrożenie fizyczne: Ryzyko skaleczeń w przypadku stłuczenia ceramiki.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

FI Käyttöopas: Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen

ø 14 cm - 6 stuks

Tuotteen nimi

Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen ø 14 cm - 6 stuks

Tuotteen sisältö

- 6x Soepkom (Diameter: 14 cm, Hoogte: 8,5 cm)
- Materiaal: Aardewerk

Käyttöohjeet

- Gebruik: Ideaal voor het serveren van soep, stoofschotels, kleine gerechten of snacks
- Geschikt voor magnetron: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
- Geschikt voor vriezer: Ja
- Vaatwasserbestendig: Ja; gebruik een mild afwasmiddel en vermijd schurende sponsjes of schoonmaakmiddelen om het glazuur te beschermen
- Handwas: Ja, aanbevolen voor langdurige bescherming van het glazuur
- Stapelbaar: Ja
- Let op: De onderste ring van het aardewerk kan na de vaatwasser licht vochtig blijven, wat kringen kan veroorzaken op het aanrecht. Laat de kommen goed drogen voordat u ze opbergt.
- Let op: Lichte kleurverschillen tussen de kommen zijn normaal en het gevolg van het glazuurproces (reactive glaze); dit is geen fabricagefout.

Huolto- ja puhdistusohjeet

- Reinigen: Was aardewerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het oppervlak niet te beschadigen.
- Drogen: Droog het product goed af na het wassen en laat het volledig drogen voordat u het opbergt.
- Opslag: Stapel voorzichtig en gebruik beschermende tussenlagen (bijv. een theedoek of viltjes) om krassen en chips te voorkomen.

Turvallisuusohjeet

- Breekbaarheid: Aardewerk kan breken of chippen bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Bij breuk kunnen scherpe randen en scherven ontstaan. Verwijder gebroken stukken direct en voorzichtig.
- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals het plaatsen van koud aardewerk direct in een hete oven of het onderdompelen in koud water na verhitting.

Ikärajoitukset

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Hävittämisohjeet

- Gooi gebroken of afgedankt aardewerk bij het restafval. Aardewerk hoort niet in de glasbak.
- Verpakkingsmateriaal scheiden en afvoeren volgens de lokale recyclingvoorschriften.

Varoitukset

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Vaaratiedot

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk van aardewerk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

CS Návod k použití: Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen ø 14 cm - 6 stuks

Název výrobku

Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen ø 14 cm - 6 stuks

Obsah výrobku

- 6x Soepkom (Diameter: 14 cm, Hoogte: 8,5 cm)
- Materiaal: Aardewerk

Návod k použití

- Gebruik: Ideaal voor het serveren van soep, stoofschotels, kleine gerechten of snacks
- Geschikt voor magnetron: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
- Geschikt voor vriezer: Ja
- Vaatwasserbestendig: Ja; gebruik een mild afwasmiddel en vermijd schurende sponsjes of schoonmaakmiddelen om het glazuur te beschermen
- Handwas: Ja, aanbevolen voor langdurige bescherming van het glazuur
- Stapelbaar: Ja
- Let op: De onderste ring van het aardewerk kan na de vaatwasser licht vochtig blijven, wat kringen kan veroorzaken op het aanrecht. Laat de kommen goed drogen voordat u ze opbergt.
- Let op: Lichte kleurverschillen tussen de kommen zijn normaal en het gevolg van het glazuurproces (reactive glaze); dit is geen fabricagefout.

Pokyny pro údržbu a čištění

- Reinigen: Was aardewerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het oppervlak niet te beschadigen.
- Drogen: Droog het product goed af na het wassen en laat het volledig drogen voordat u het opbergt.
- Opslag: Stapel voorzichtig en gebruik beschermende tussenlagen (bijv. een theedoek of viltjes) om krassen en chips te voorkomen.

Bezpečnostní pokyny

- Breekbaarheid: Aardewerk kan breken of chippen bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Bij breuk kunnen scherpe randen en scherven ontstaan. Verwijder gebroken stukken direct en voorzichtig.
- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals het plaatsen van koud aardewerk direct in een hete oven of het onderdompelen in koud water na verhitting.

Věková omezení

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Pokyny k likvidaci

- Gooi gebroken of afgedankt aardewerk bij het restafval. Aardewerk hoort niet in de glasbak.
- Verpakkingsmateriaal scheiden en afvoeren volgens de lokale recyclingvoorschriften.

Varování

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Informace o nebezpečí

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk van aardewerk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

HU Használati útmutató: Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen ø 14 cm - 6 stuks

Termék neve

Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen ø 14 cm - 6 stuks

A termék tartalma

- 6x Soepkom (Diameter: 14 cm, Hoogte: 8,5 cm)
- Materiaal: Aardewerk

Használati utasítás

- Gebruik: Ideaal voor het serveren van soep, stoofschotels, kleine gerechten of snacks
- Geschikt voor magnetron: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
- Geschikt voor vriezer: Ja
- Vaatwasserbestendig: Ja; gebruik een mild afwasmiddel en vermijd schurende sponsjes of schoonmaakmiddelen om het glazuur te beschermen
- Handwas: Ja, aanbevolen voor langdurige bescherming van het glazuur
- Stapelbaar: Ja
- Let op: De onderste ring van het aardewerk kan na de vaatwasser licht vochtig blijven, wat kringen kan veroorzaken op het aanrecht. Laat de kommen goed drogen voordat u ze opbergt.
- Let op: Lichte kleurverschillen tussen de kommen zijn normaal en het gevolg van het glazuurproces (reactive glaze); dit is geen fabricagefout.

Karbantartási és tisztítási útmutató

- Reinigen: Was aardewerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het oppervlak niet te beschadigen.
- Drogen: Droog het product goed af na het wassen en laat het volledig drogen voordat u het opbergt.
- Opslag: Stapel voorzichtig en gebruik beschermende tussenlagen (bijv. een theedoek of viltjes) om krassen en chips te voorkomen.

Biztonsági utasítások

- Breekbaarheid: Aardewerk kan breken of chippen bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Bij breuk kunnen scherpe randen en scherven ontstaan. Verwijder gebroken stukken direct en voorzichtig.
- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals het plaatsen van koud aardewerk direct in een hete oven of het onderdompelen in koud water na verhitting.

Korhatár

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Ártalmatlanítási útmutató

- Gooi gebroken of afgedankt aardewerk bij het restafval. Aardewerk hoort niet in de glasbak.
- Verpakkingsmateriaal scheiden en afvoeren volgens de lokale recyclingvoorschriften.

Figyelmeztetések

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Veszélyekkel kapcsolatos információk

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk van aardewerk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

PT Manual do utilizador: Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen ø 14 cm - 6 stuks

Título do produto

Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen ø 14 cm - 6 stuks

Conteúdo do produto

- 6x Soepkom (Diameter: 14 cm, Hoogte: 8,5 cm)
- Materiaal: Aardewerk

Instruções de utilização

- Gebruik: Ideaal voor het serveren van soep, stoofschotels, kleine gerechten of snacks
- Geschikt voor magnetron: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
- Geschikt voor vriezer: Ja
- Vaatwasserbestendig: Ja; gebruik een mild afwasmiddel en vermijd schurende sponsjes of schoonmaakmiddelen om het glazuur te beschermen
- Handwas: Ja, aanbevolen voor langdurige bescherming van het glazuur
- Stapelbaar: Ja
- Let op: De onderste ring van het aardewerk kan na de vaatwasser licht vochtig blijven, wat kringen kan veroorzaken op het aanrecht. Laat de kommen goed drogen voordat u ze opbergt.
- Let op: Lichte kleurverschillen tussen de kommen zijn normaal en het gevolg van het glazuurproces (reactive glaze); dit is geen fabricagefout.

Instruções de manutenção e limpeza

- Reinigen: Was aardewerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het oppervlak niet te beschadigen.
- Drogen: Droog het product goed af na het wassen en laat het volledig drogen voordat u het opbergt.
- Opslag: Stapel voorzichtig en gebruik beschermende tussenlagen (bijv. een theedoek of viltjes) om krassen en chips te voorkomen.

Instruções de segurança

- Breekbaarheid: Aardewerk kan breken of chippen bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Bij breuk kunnen scherpe randen en scherven ontstaan. Verwijder gebroken stukken direct en voorzichtig.
- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals het plaatsen van koud aardewerk direct in een hete oven of het onderdompelen in koud water na verhitting.

Restrições de idade

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instruções de eliminação

- Gooi gebroken of afgedankt aardewerk bij het restafval. Aardewerk hoort niet in de glasbak.
- Verpakkingsmateriaal scheiden en afvoeren volgens de lokale recyclingvoorschriften.

Avisos

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Informações sobre perigos

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk van aardewerk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

NO Bruksanvisning: Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen ø 14 cm - 6 stuks

Produkttitel

Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen ø 14 cm - 6 stuks

Produktinnhold

- 6x Soepkom (Diameter: 14 cm, Hoogte: 8,5 cm)
- Materiaal: Aardewerk

Bruksanvisning

- Gebruik: Ideaal voor het serveren van soep, stoofschotels, kleine gerechten of snacks
- Geschikt voor magnetron: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
- Geschikt voor vriezer: Ja
- Vaatwasserbestendig: Ja; gebruik een mild afwasmiddel en vermijd schurende sponsjes of schoonmaakmiddelen om het glazuur te beschermen
- Handwas: Ja, aanbevolen voor langdurige bescherming van het glazuur
- Stapelbaar: Ja
- Let op: De onderste ring van het aardewerk kan na de vaatwasser licht vochtig blijven, wat kringen kan veroorzaken op het aanrecht. Laat de kommen goed drogen voordat u ze opbergt.
- Let op: Lichte kleurverschillen tussen de kommen zijn normaal en het gevolg van het glazuurproces (reactive glaze); dit is geen fabricagefout.

Vedlikeholds- og rengjøringsinstruksjoner

- Reinigen: Was aardewerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het oppervlak niet te beschadigen.
- Drogen: Droog het product goed af na het wassen en laat het volledig drogen voordat u het opbergt.
- Opslag: Stapel voorzichtig en gebruik beschermende tussenlagen (bijv. een theedoek of viltjes) om krassen en chips te voorkomen.

Sikkerhetsinstruksjoner

- Breekbaarheid: Aardewerk kan breken of chippen bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Bij breuk kunnen scherpe randen en scherven ontstaan. Verwijder gebroken stukken direct en voorzichtig.
- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals het plaatsen van koud aardewerk direct in een hete oven of het onderdompelen in koud water na verhitting.

Aldersbegrensninger

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Avhendingsinstruksjoner

- Gooi gebroken of afgedankt aardewerk bij het restafval. Aardewerk hoort niet in de glasbak.
- Verpakkingsmateriaal scheiden en afvoeren volgens de lokale recyclingvoorschriften.

Advarsler

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Informasjon om farer

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk van aardewerk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

RO Manual de utilizare: Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen ø 14 cm - 6 stuks

Titlul produsului

Cookinglife Soepkommen / Kommen Delice Groen ø 14 cm - 6 stuks

Conținutul produsului

- 6x Soepkom (Diameter: 14 cm, Hoogte: 8,5 cm)
- Materiaal: Aardewerk

Instrucțiuni de utilizare

- Gebruik: Ideaal voor het serveren van soep, stoofschotels, kleine gerechten of snacks
- Geschikt voor magnetron: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
- Geschikt voor vriezer: Ja
- Vaatwasserbestendig: Ja; gebruik een mild afwasmiddel en vermijd schurende sponsjes of schoonmaakmiddelen om het glazuur te beschermen
- Handwas: Ja, aanbevolen voor langdurige bescherming van het glazuur
- Stapelbaar: Ja
- Let op: De onderste ring van het aardewerk kan na de vaatwasser licht vochtig blijven, wat kringen kan veroorzaken op het aanrecht. Laat de kommen goed drogen voordat u ze opbergt.
- Let op: Lichte kleurverschillen tussen de kommen zijn normaal en het gevolg van het glazuurproces (reactive glaze); dit is geen fabricagefout.

Instrucțiuni de întreținere și curățare

- Reinigen: Was aardewerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het oppervlak niet te beschadigen.
- Drogen: Droog het product goed af na het wassen en laat het volledig drogen voordat u het opbergt.
- Opslag: Stapel voorzichtig en gebruik beschermende tussenlagen (bijv. een theedoek of viltjes) om krassen en chips te voorkomen.

Instrucțiuni de siguranță

- Breekbaarheid: Aardewerk kan breken of chippen bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Bij breuk kunnen scherpe randen en scherven ontstaan. Verwijder gebroken stukken direct en voorzichtig.
- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals het plaatsen van koud aardewerk direct in een hete oven of het onderdompelen in koud water na verhitting.

Restricții de vârstă

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instrucțiuni de eliminare

- Gooi gebroken of afgedankt aardewerk bij het restafval. Aardewerk hoort niet in de glasbak.
- Verpakkingsmateriaal scheiden en afvoeren volgens de lokale recyclingvoorschriften.

Avertismente

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Informații despre pericole

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk van aardewerk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

sv Bruksanvisning: Cookinglife Soppskålar / Skålar Delice Grön

ø 14 cm - 6 stycken

Produkttitel

Cookinglife Soppskålar / Skålar Delice Grön ø 14 cm - 6 stycken

Produktinnehåll

- 6x Soppskål (Diameter: 14 cm, Höjd: 8,5 cm)
- Material: Stengods (Lergods)

Användarinstruktioner

- Användning: Idealisk för servering av soppa, grytor, små rätter eller snacks
- Mikrovågssäker: Ja
- Ugnssäker: Ja, upp till maximalt 180 °C
- Frysskåpsssäker: Ja
- Diskmaskinsäker: Ja; använd ett mildt diskmedel och undvik slipande svampar eller rengöringsmedel för att skydda glasuren
- Handtvätt: Ja, rekommenderas för långvarigt skydd av glasuren
- Stapelbar: Ja
- Observera: Den oglaserade bottenringen kan förbli lätt fuktig efter diskmaskinen och lämna märken på ytor. Låt skålarna torka helt innan de förvaras.
- Observera: Lätta färgvariationer mellan skålarna är normala och ett resultat av bränningsprocessen med reaktiv glasyr; detta är inget tillverkningsfel.

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

- Rengöring: Diska lergodset med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Undvik slipande rengöringsmedel eller stålull för att inte skada ytan.
- Torkning: Torka av ordentligt efter diskning och låt torka helt innan förvaring.
- Förvaring: Stapla försiktigt och använd skyddande mellanskikt (t.ex. en kökshandduk eller filtunderlägg) för att förhindra repor och flagnings.

Säkerhetsinstruktioner

- Skörhet: Lergods kan gå sönder eller flisa sig vid fall eller stöt. Hantera varsamt.
- Vassa kanter: Vid brott kan vassa kanter och skärvor uppstå. Ta bort trasiga delar omedelbart och försiktigt.
- Termisk chock: Undvik snabba temperaturväxlingar, t.ex. att placera kallt lergods direkt i en het ugn eller att sänka ner det i kallt vatten efter uppvärmning.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under vuxens överinseende.

Avfallsinstruktioner

- Kasserat eller trasigt lergods slängs i restavfallet. Lergods ska inte läggas i glasåtervinningen.
- Förpackningsmaterial sorteras och kasseras i enlighet med lokala återvinningsregler.

Varningar

- **P102:** Förvaras utom räckhåll för barn.
- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner före användning.

Farinformation

- -: Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- -: Fysisk fara: Risk för skärsår vid brott av lergods.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.